

Genre du véhicule	Marque de fabrique	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur/Chariot à moteur	Z E T O R	4 9 1 1	CH 4924 04

Constructeur ZETOR ZKL, Brno (CSSR)  
 Identification "4911" sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur à gauche, sur carénage du tableau de bord  
 N° du châssis à droite, latéralement sur le carter de la boîte à vitesses  
 Identification du moteur "4901" à droite, à l'arrière, latéralement sur le bloc, devant le No du moteur  
 Importateur principal RICHARD HAGEN, Mechanische Werkstätte, 8503 Hüttwilen  
 Véhicule homologué 7510

**Châssis**  
 Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4  
 Direction mécanique, s.d. avec assistance hydraulique  
 Transmission mécanique non synchronisée  
 Nombre de vitesses 5 x 2 Entraînement \*\*\*) sur roues arrière  
 Frein de service hydraulique, à expansion interne, sur les roues AR  
frein indépendant, 2 pédales avec verrouillage  
 Frein auxiliaire mécanique, à ruban, sur les roues arrière  
 Frein d'arrêt identique au frein auxiliaire  
 Ralentisseur \_\_\_\_\_  
 Contrôle 2 circuits \_\_\_\_\_

**Moteur**  
 Marque ZETOR Type Z 4901  
 Construction en ligne Temps 4  
 Carburant D Position avant  
 Refroidissement eau Nombre cylindres 3  
 Alésage 102 Course 110  
 Cylindrée 2695 CV-impôt 13,73  
 Puissance en kW 33 à V/min 2200  
 DIN CV 45  
 Bruit à proximité \*) dB/A à t/min 2300 \*  
 Silencieux l= 457 x ø 110 mm (cheminée) \*\*)  
 Mesure des gaz Bacharach 6,0  
BOSCH noirçissement 4,3 (70 %)

**Carrosserie** avec arceau- ou cabine de sécurité +)  
 Nombre de portes 2/ (cabine) §) Indic. vitesse \_\_\_\_\_  
 Ceintures sécurité 2/ (cabine) §) Rétroviseurs \_\_\_\_\_  
 Cale \_\_\_\_\_ Attelage AV+AR = à broches  
 Antivol \_\_\_\_\_  
 Nombre de places 1 av \_\_\_\_\_ centre \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Dimensions intérieur extérieur  
 Longueur 1800-2200 Empattements 2040  
 Largeur 2300-2400 Essieu double av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Hauteur 2300-2400 Voie av \_\_\_\_\_ ar \_\_\_\_\_  
 Porte à faux lat. \_\_\_\_\_ Voies av 1270 - 1750  
 av 580 ar 1360 - 1800  
 ar 930 Braquage a g 7000 d 6900  
 Distance volant - vers l'avant du véhicule -> \_\_\_\_\_

**Poids**  
 avant arrière total  
 Poids à vide 885 1645 2530  
 Charge utile \_\_\_\_\_  
 Poids total \_\_\_\_\_  
 Garantie fabr. 1500 3500 5000  
 Dimens. pneus 6,50 - 16 12,4 - 28 (Variantes ++)  
 Ply/bars 6 / 2,75 8 / 2,3 voir  
 Charge 1230 3020 remarques)  
 pour V max 30 30  
 Garantie poids remorquable avec frein \_\_\_\_\_  
 Garantie poids remorquable sans frein \_\_\_\_\_  
 Garantie poids de l'ensemble \_\_\_\_\_  
 Poids remorquable testé \_\_\_\_\_  
 Vitesse maximale selon le constructeur 23 km/h  
 Vitesse maximale testée 24,7 km/h  
 à 2300 t/min au moteur, 630 t/min à la prise de force

§)	
Equipement	
Feux de route	CR (E) ou COBO DGM 7886
Feux de croisement	CR (E) ou COBO DGM 7886
Feux de position	A (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av 1 (E)       ar 2a (E)
Catadioptrés	av       ar 2+2/I (E)
Feux de gabarit	av       ar
Feux complémentaires	
Eclairage plaque	§)
Essuie-glace	§) avec/sans lave-glace
Avertisseurs	BELLA OQ2 952 / e1 20011 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Tracteur/Chariot à moteur	
Genre du véhicule	
Marque et type	Z E T O R 4 9 1 1
Homologation N°	CH 4924 04
Carrosserie	
Places	total 1 avant
Poids à vide	2530 Carburant D
Charge utile	- CV-impôt 13,73
Poids total	Cylindrée 2695

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \*) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche = position du microphone =  
 échappement cheminée : V-max. 24,7 km/h, M10 = 83,0 dB/A; à proximité = 98 dB/A à 50 cm du pot d'échappement  
 latéral : V-max. 24,7 km/h, M10 = 85,0 dB/A; = 101 dB/A selon l'OCE.
- \*\*\*) Silencieux : livrable sur demande avec un pot d'échappement latéral 400 x ø 110 mm.
- \*\*\*\*) Entraînement : sur les roues arrière; blocage du différentiel.
- +) Carrosserie : avec arceau de sécurité: FAT 571/79/B  
 avec cabine de sécurité: OECE No CS 1309.
- ++) Variante de pneus : AR = 12,4/11 - 32 6 PR charge par essieu 2710 (1,7) V-max. 30 km/h  
 14,9 - 2B 6 PR 3220 (1,4) 30 km/h
- §) Equipement : l'équipement de la cabine doit être contrôlé à l'immatriculation;  
 la hauteur des feux de position et des clignoteurs AV est admise pour raisons techniques;  
 lorsque la largeur du véhicule dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont obligatoires;  
 lors de l'immatriculation comme chariot à moteur, l'éclairage de la plaque est obligatoire.

A noter dans le permis de circulation:

101 - 1 plomb sur butée de pleine charge.